

Протокол

№

гр. София, 03.06.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 46 състав, в
публично заседание на 03.06.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мариана Маркова

при участието на секретаря Паола Георгиева, като разгледа дело номер **4106**
по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе
предвид следното:

На именното повикване в 14.42 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - Х. Д. А. - редовно призован, се явява лично, представлява се от адв. Б., с
пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ - ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ - редовно
призован, представлява се от юрк. Г., с пълномощно от днес.

Явява се преводача Д. Т..

СГП - редовно призована, не изпраща представител.

Страните /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

Съдът след като констатира, че жалбоподателят не владее български език, намира, че следва да му
бъде назначен преводач от кюрдски на български език и обратно, поради което и на основание чл.
14, ал. 2 от АПК,

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач на жалбоподателя от арабски на български език и обратно.

СНЕ САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА

Д. Т. – 72 г., неосъждан, без р.д. със страните.

ПРЕДУПРЕДЕН за отговорността по чл. 290, ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен превод.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ ДОКЛАДВА жалбата и приложенията към нея, както и материалите по административна преписка.

Адв. Б. - Поддържам жалбата. Да се приемат приложените към нея и административната преписка писмени доказателства. Представям решение на АССГ и на ВАС.

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

Юрк. Г. - Оспорвам жалбата. Да се приемат доказателствата. Представям три броя справки за Сирийска Арабска република.

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

По доказателствата СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА представените с жалбата и административната преписка писмени доказателства и представените доказателства от страните.

Страните /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме искания по доказателствата.

С оглед изчерпване на доказателствените искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

Адв. Б. - Моля да уважите жалбата по съображения, изложени в нея. В интервюто доверителя ми е казал, че няма възможност да учи повече от 9 клас, тъй като е лице без гражданство и без документи. Попада в хипотезата на чл. 8 от ЗУБ относно административните преследвания. През последните месеци има множество медийни изяви как се избиват хора без съд и насилието е безогледно. Доверителят ми попада в групата на етническо малцинство, каквото е религиозното, той е кюрд от сектата язиди, който не са признати за хора, защото нямат никакви документи за гражданство. Често биват нападани.

Юрк. Г. - Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана.

Считам, че не са налице предпоставките на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ.

Решението е издадено при спазване на материалния закон и административнопроизводствените правила.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 100 лв. от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ се РКО.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА на страните 14 – дневен срок за представяне на писмени бележки по съществото на спора.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.48 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: